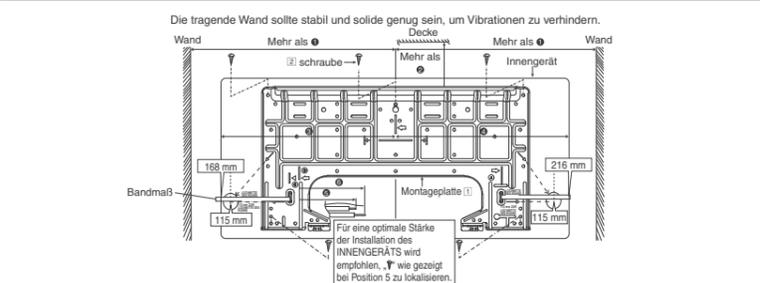


INNENGERÄT

1 WAHL DES STANDORTS (Siehe Abschnitt „Wahl des Standorts“)

2 ANBRINGEN DER MONTAGEPLATZE



Modell	1	2	3	4	5	6
FZ25***, FZ35***, FZ50***, FZ60*** UZ25***, UZ35***, UZ50***, UZ60*** PZ25***, PZ35***, PZ50***, PZ60***	465 mm	70 mm (-)	365 mm	415 mm	60 mm	120 mm

Der Mittelpunkt der Montageplatte sollte rechts und links mindestens ① von der Wand entfernt sein. Der Abstand vom Rand der Montageplatte zur Decke muss mehr als ② sein. Abstand von der Mitte der Montageplatte zur linken Geräteseite: ③. Abstand von der Mitte der Montageplatte zur rechten Geräteseite: ④.

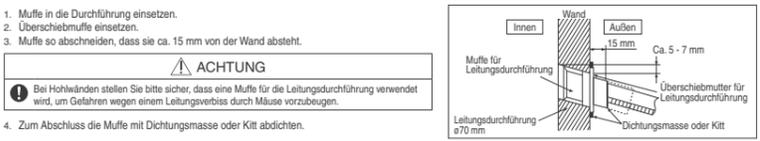
- ①: Linksseitige Verrohrung; Anschluss der Flüssigkeitsleitung ca. ⑤ von dieser Linie.
- ②: Linksseitige Verrohrung; Anschluss der Gasleitung ca. ⑥ von dieser Linie.

- Die Montageplatte ist mit mindestens 5 Schrauben an der Wand zu befestigen. (Wenn das Gerät an einer Betonwand montiert wird, sind eventuell Ankerschrauben zu verwenden.)
- Die Montageplatte stets horizontal anbringen. Hierzu ist die Markierungslinie mit dem Faden eines Lots zur Deckung zu bringen bzw. eine Wasserwaage zu benutzen.
- Die Leitungsdurchführung mit einem Bohrer $\varnothing 70$ mm bohren.
- Die Bohrung kann rechts oder links von der Montageplatte vorgenommen werden. Der Mittelpunkt der verlängerten Linien ist der Mittelpunkt der Bohrung.

Der Mittelpunkt kann auch durch Anlegen eines Bandmaßes ermittelt werden, wie in der obenstehenden Abbildung dargestellt. Er befindet sich rechts wie links in einem Abstand von 115 mm.

- Bohren Sie das Loch entweder an der rechten oder linken Seite. Es sollte etwas zur Außenseite geneigt sein.

3 BOHREN DER WANDDURCHFÜHRUNG UND ANBRINGEN DER MUFFE



5 KABELANSCHLUSS AM INNENGERÄT

Zum Anschluss des Netzkabels sowie des Verbindungskabels zwischen Innengerät und Außengerät muss das vordere Gitter nicht abgenommen werden.

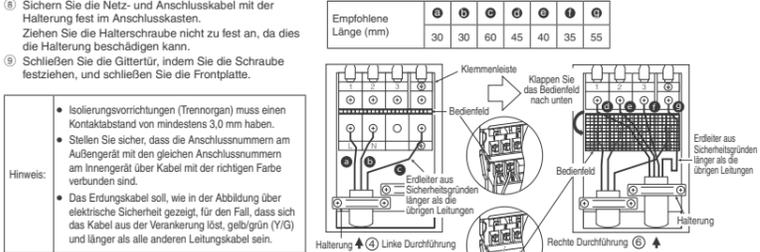
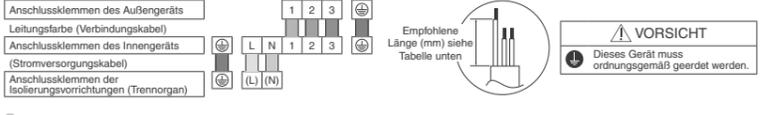
- Installieren Sie das Innengerät an der an der Wand angebrachten Haltevorrichtung.
- Öffnen Sie die Frontplatte und die Gittertür, indem Sie die Schraube lösen.
- Kabelanschluss an die Stromversorgung durch Isolierungsvorrichtungen (Trennorgan).
- Verbinden Sie das zugelassene Polychloropren-beschichtete Stromversorgungskabel des Typs 60245 IEC 57 (3 x 1,5 mm² (1,0 bis 1,5HP) oder 3 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,25HP)) oder ein schwächeres Kabel verwendet werden.
- Umwickeln Sie alle Verbindungskabel zwischen dem Innen- und Außengerät mit Klebeband und führen Sie sie durch die rechte Durchführung.
- Entfernen Sie das Klebeband und schließen Sie das Netzkabel und die Verbindungskabel an das Innen- und Außengerät an, wie im unteren Schaltplan gezeigt.

④ Umwickeln Sie alle Schutzleiter des Netzkabels mit Haltevorrichtung und führen Sie das Netzkabel durch die linke Durchführung.

⑤ Als Verbindungskabel zwischen Innen- und Außengerät sollte ein vorschriftsmäßiges Polychloropren-beschichtetes Kabel vom Typ 60245 IEC 57 (4 x 1,5 mm² (1,0 bis 1,5HP) oder 4 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,25HP)) oder ein schwächeres Kabel verwendet werden.

⑥ Umwickeln Sie alle Verbindungskabel zwischen dem Innen- und Außengerät mit Klebeband und führen Sie sie durch die rechte Durchführung.

⑦ Entfernen Sie das Klebeband und schließen Sie das Netzkabel und die Verbindungskabel an das Innen- und Außengerät an, wie im unteren Schaltplan gezeigt.



ABISOLIEREN, ANSCHLUSSBEDINGUGEN

Verlieren Sie beim Entfernen nicht die Kabelzöpfe.

5 mm oder mehr (Abstand zwischen den Kabeln)

Leiter zu weit eingetieft

Leiter nicht vollständig eingetieft

ANNEHMEN VERBOTEN VERBOTEN

Verwenden Sie den kompletten Draht, ohne ihn kurzzuschneiden.

Verwenden Sie eine genehmigte Steckdose und einen genehmigten Stecker mit Erdungsstift.

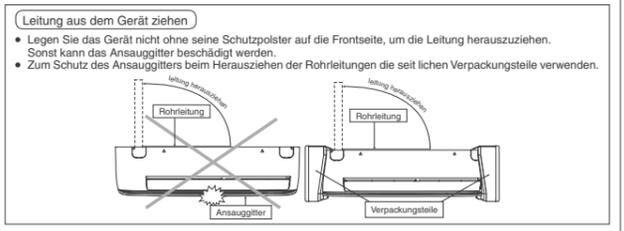
Die Kabelverbindungen in diesem Bereich müssen die nationalen Vorschriften zur Verdrahtung befolgen.

BRANDGEFAHR
DAS KURZSCHLIESSEN VON DRÄHTEN KANN ZU ÜBERTEMPÉRATUR UND BRÄNDEN FÜHREN.

Drähle nicht kurzschließen.

Spezieller Einstellungsmodus

4 MONTAGE DES INNENGERÄTS



1. ROHRAUSTRITT RECHTS NACH HINTEN

Schritt 1 Leitung aus dem Gerät ziehen

Schritt 2 Innengerät anbringen

Schritt 3 Innengerät befestigen

Schritt 4 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein

2. ROHRAUSTRITT RECHTS NACH UNTEN

Schritt 1 Leitung aus dem Gerät ziehen

Schritt 2 Innengerät anbringen

Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein

Schritt 4 Innengerät befestigen

3. ROHRLEITUNG IN ZWISCHENWAND

Schritt 1 Passen Sie die Position des Ablaufschlauchs an

Schritt 2 Rohrleitung biegen

Schritt 3 Verbindungskabel in das Innengerät stecken

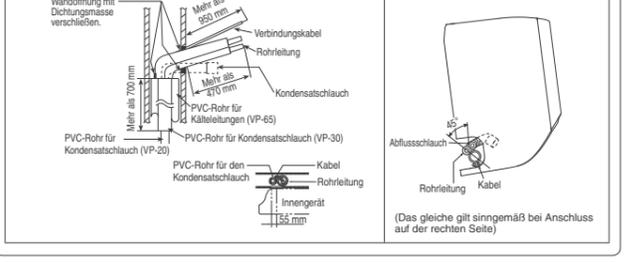
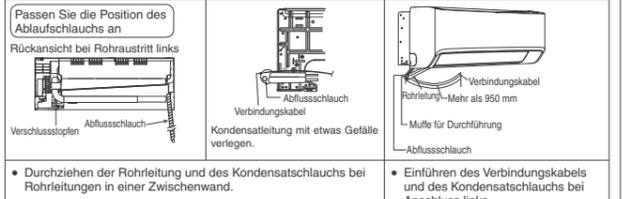
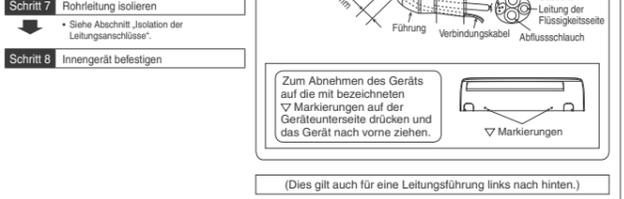
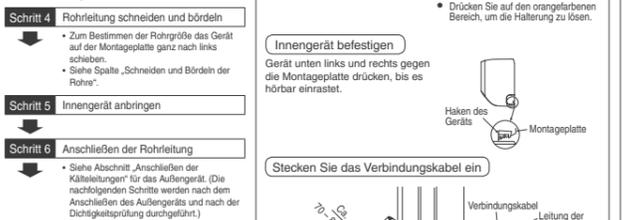
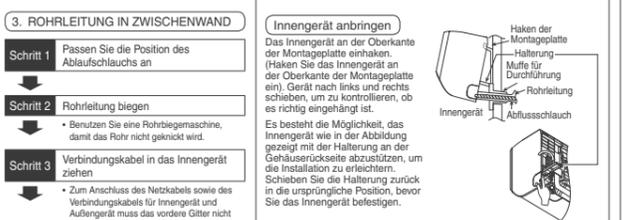
Schritt 4 Rohrleitung schneiden und bündeln

Schritt 5 Innengerät anbringen

Schritt 6 Innengerät anschließen

Schritt 7 Rohrleitung isolieren

Schritt 8 Innengerät befestigen



AUßENGERÄT

1 WAHL DES STANDORTS (Siehe Abschnitt „Wahl des Standorts“)

2 INSTALLATION DES AUßENGERÄTS

Nach der Wahl des Standorts ist das Gerät entsprechend der Abbildung „Montage von Innen- und Außengerät“ zu montieren.

- Gerät auf einem Betonfundament oder einem stabilen Grundrahmen waagrecht ausrichten und verschrauben ($\varnothing 10$ mm).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche installiert ist, damit das Wasser aus der Abflussöffnung des Geräts abfließen kann.
- Bei Montage auf dem Mauerwerk sind Umkleeröhre wie z. B. starke Wände zu bedenken.

Ziehen Sie bitte den Installationsunterbau mit Bolzen, Schrauben oder Nägel gut fest.

Modell	A	B	C	D
FZ25***, FZ35***, UZ25***, UZ35***, PZ25***, PZ35***	570 mm	105 mm	18,5 mm	320 mm
FZ50***, UZ50***, PZ50***	540 mm	160 mm	18,5 mm	330 mm
FZ60***	613 mm	131 mm	24 mm	360,5 mm

3 ANSCHLIESSEN DER ROHRLEITUNG

Anschluss am Innengerät

Für die Fugenvorbindung aller Modelle Vor dem Bördeln nicht vergessen, die Überwurfmutter (befindet sich am Verbindungsel der Laßrohrführung) auf das Kupferrohr zuschieben. (Falls ein langes Rohr verwendet wird)

Anschließen der Rohrleitung

- Rohre mittig ausrichten und Überwurfmutter von Hand leicht anziehen.
- Beim Anziehen der Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel sind die in der Tabelle angegebenen Drehmomente zu beachten.

Anschluss am Außengerät

Leitungslängen bestimmen und Rohre mit einem Rohrschneider auf Länge schneiden. Grate in die Schraubentriebe entfernen.

Vor dem Bördeln nicht vergessen, die Überwurfmutter aufzuschieben. Rohre und Ventile mittig ausrichten und Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel anziehen. Dabei sind die in der Tabelle angegebenen Drehmomente zu beachten.

Rohrdurchmesser	Drehmoment
6,35 mm (1/4")	18 Nm (1,8 kgf·m)
9,52 mm (3/8")	42 Nm (4,3 kgf·m)
12,7 mm (1/2")	55 Nm (5,6 kgf·m)
15,88 mm (5/8")	65 Nm (6,6 kgf·m)
19,05 mm (3/4")	100 Nm (10,2 kgf·m)

5 KABELANSCHLUSS AM AUßENGERÄT

1. Abdeckung des Anschlusskastens abschrauben.

2. Als Verbindungskabel zwischen Innen- und Außengerät sollte ein vorschriftsmäßiges Polychloropren-beschichtetes Kabel vom Typ 60245 IEC 57 (4 x 1,5 mm² (1,0 bis 1,5 HP) oder 4 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,25 HP)) oder ein schwächeres Kabel verwendet werden. Verwenden Sie kein kombiniertes Verbindungskabel. Tauschen Sie das Kabel aus, wenn das vorhandene Kabel (von der Unterputzverlegung oder aus anderen Gründen) zu kurz ist.

3. Sichern Sie das Kabel mit einer Halterung (einer Klemme) an der Schalttafel.

4. Schrauben Sie den Deckel des Anschlusskastens wieder auf.

5. Absolieren und Kabelanschluss siehe unter ⑤ Anschluss des Innengeräts.

VORSICHT

Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden.

Der Erdleiter sollte aus Sicherheitsgründen gelb/grün (Y/G) sein, und er sollte länger sein als die übrigen Leitungen.

6 ROHRDÄMMSTOFF

1. Siehe Abschnitt „Isolieren der Rohrleitung“ für das Außengerät sowie den Hinweis „Isolieren der Rohrschlüsse“ bei der Abbildung „Montage des Innen- und Außengeräts“. Umwickeln Sie bitte das isolierte Rohr, damit kein Wasser in die Rohre eindringen kann.

2. Falls der Kondensatschlauch oder die Verbindungsrohre in einem Raum sind (wo sich Kondenswasser bilden kann), müssen Sie die Isolation durch Benutzung von PU-SCHAUM mit einer Dicke von 6 mm oder mehr verbessern.

SCHNEIDEN UND BÖRDELN DER ROHRE

- Rohre mit einem Rohrschneider auf Länge schneiden.
- Grate mit einer Reibtafel entfernen. Werden die Grate nicht entfernt, kann dies zu Undichtigkeiten führen. Beim Entgraten das Rohr nach unten halten, damit keine Metallspäne in das Rohr fallen.
- Nach dem Aufschneiden der Bördelringe Rohre bündeln.

ABNEHMEN DER FRONTBLLENDE

Zum Abnehmen der Frontblende zu Installations- oder Wartungszwecken sind die nachfolgend beschriebenen Schritte zu befolgen.

- Öffnen Sie die Frontverkleidung.
- Entfernen Sie die 3 Befestigungsschrauben an der Frontblende wie in der rechten Abbildung gezeigt.
- Verziehen Sie die 3 Verriegelungsköpfe oben am Kühlergrill, um die Position zu entriegeln.
- Um die Frontblende zu entfernen, ziehen Sie diese zu sich.

FUNKTIONEN DER AUTO-TASTE

Durch Betätigung der „AUTO“-Taste sind folgende Funktionen verfügbar.

- AUTOMATIKETRIEB**
Der Automatikbetrieb wird aktiviert, wenn die Auto-Taste innerhalb von 5 Sekunden gedrückt wird.
- TESTLAUF BETRIEB (FÜR ABSAUGWARTUNG ZWECKE)**
Der Testbetrieb wird aktiviert, wenn die Auto-Taste zwischen 5 und 8 Sekunden lang gedrückt wird. Nach 5 Sekunden ertönt ein Piepton, der den Start des Testbetriebs anzeigt.
- TESTBETRIEB HEIZEN**
Drücken Sie die „AUTO“-Taste zwischen 8 und 11 Sekunden und lösen Sie die Taste, wenn ein „pep-pep“-Ton nach acht Sekunden ertönt. (Jedoch ertönt ein „pep“-Ton nach fünf Sekunden) Drücken Sie dann einmal die „AC Reset“-Taste auf der Fernbedienung.
- ENAUSSCHALTEN DES EMPFANGSREPTIONS**
Der Bestätigungstön für den Empfang von Fernbedienungssignalen kann teilweise ein- oder ausgeschaltet werden:
 - „AUTO“-Taste des Innengeräts zwischen 16 und 21 Sekunden lang drücken.
 - Ein „pep-pep-pep“-Ton ertönt nach 16 Sekunden.
 - Wenn Sie einmal die Taste „AC Reset“ drücken, ertönt ein „Peep“-Ton. Dieser gibt an, dass der Einstellungsmodus für den Bestätigungstön der Fernbedienung aktiviert ist.
 - Drücken Sie den „AUTO“-Schalter erneut. Bei jedem Drücken des „AC“-Schalters (innerhalb eines 60-Sekunden-Intervalls) wird der Empfangstön der Fernbedienung ein- bzw. ausgeschaltet.
 - Ein langer „Piepton“ gibt an, dass der Empfangstön der Fernbedienung eingeschaltet ist.
 - Ein kurzer „Peep“-Ton gibt an, dass der Empfangstön der Fernbedienung ausgeschaltet ist.

NUR-HEIZBETRIEB

1) Benutzen Sie die Fernbedienung, um die Nur-Heizen-Operation einzustellen. Wenn das Gerät im Standby-Modus ist, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

- länger als 5 Sekunden drücken, um in den speziellen Einstellungsmodus zu gelangen.
- drücken, um Funktion 61 zu wählen und dann \square oder \square wählen, um „01“ einzustellen
- Drücken Sie \square zur Aktivierung des Modus „Nur Heizbetrieb“

Spezieller Einstellungsmodus

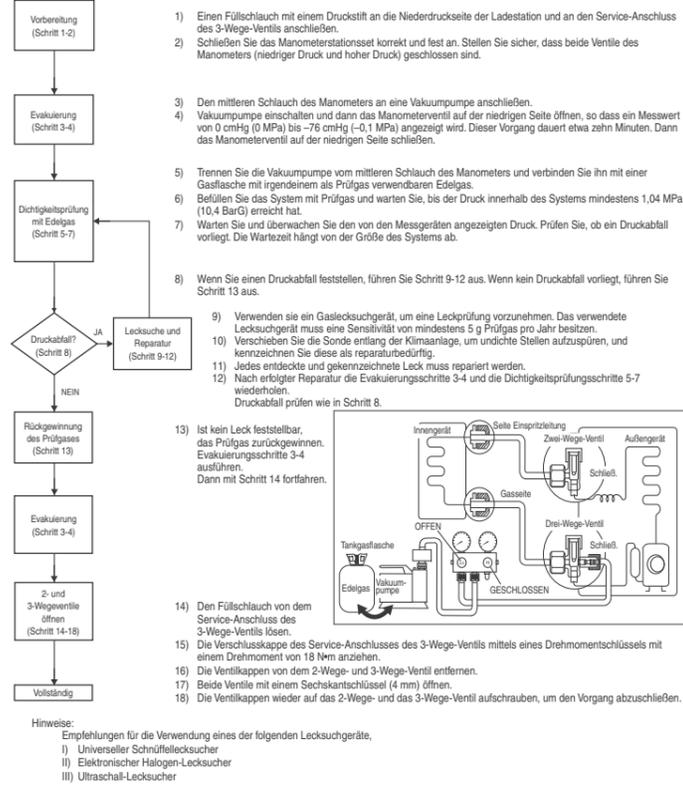
4 LUFTDICHTHEITSPRÜFUNG DES KÄLTESYSTEMS

Bereinigen Sie die Luft nicht mit Kältemitteln, sondern verwenden Sie zum Entlüften der Installation eine Vakuumpumpe.

Es gibt kein zusätzliches Kältemittel in der Außeneinheit für die Luftspülung.

Bevor das System mit dem Kältemittel beladen und das Kältesystem in Betrieb genommen wird, müssen die unten aufgeführten Standortprüfverfahren und Annahmekriterien von zertifizierten Techniken und/oder dem Installateur überprüft werden:-

Überprüfen Sie das gesamte System auf Undichtigkeiten.



KONDENSATABLAUF DES AUßENGERÄTS

Bei Verwendung eines Ablaufbogens sollte das Außengerät auf einem mindestens 3 cm hohen Unterbau stehen.

Wenn das Gerät in Gegenden zum Einsatz kommt, in denen die Temperatur 2 bis 3 Tage lang unter dem Gefrierpunkt liegen kann, sollte der Ablasskristall nicht verwendet werden, da sonst das Kondensat gefrieren kann und der Ventilator nicht läuft.

ÜBERPRÜFEN DES KONDENSATABLAUFS

- Öffnen Sie die Frontplatte, und nehmen Sie die Luftfilter heraus. (Zur Kontrolle des Ablaufs braucht das Ansauggitter nicht ausgebaut zu werden.)
- Ein Glas Wasser in die Styropor-Kondensatwanne gießen.
- Kontrollieren, ob das Wasser aus dem Kondensatschlauch des Innengeräts herausfließt.

BEURTEILUNG DER LEISTUNG

- Betreiben Sie das Gerät 15 Minuten oder länger im Kühler im Heizbetrieb.
- Danach die Temperatur der angesaugten und der abgeblasenen Luft messen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Temperaturunterschied zwischen der ein- und ausströmenden Luft beim Kühlen mehr als 3°C und beim Heizen mehr als 14°C beträgt.

INSTALLATION LUFTREINIGUNGSFILTER/ STAUBSAMMELFILTER

- Öffnen Sie die Frontverkleidung.
- Nehmen Sie die Luftfilter heraus.
- Positionieren Sie den Luftreinigungsfilter/Staubsauffilter wie in der rechten Abbildung gezeigt.

BEI WIEDERVERWENDUNG EXISTIERENDER KÄLTEMITTELEITUNGEN

Beachten Sie bei der Entscheidung, vorhandene Kältemittelleitungen wiederzuverwenden Folgendes:

Schlechte Kältemittelleitungen können zu Produktverlusten führen.

Schlechte Kältemittelleitungen können die Kältemittelleitungen wiederzuverwenden. Achten Sie im Gegenteil darauf, stets nur neue Leitungen zu installieren.

- Sehen Sie unten aufgeführten Bedingungen davon ab, Kältemittelleitungen wiederzuverwenden. Achten Sie im Gegenteil darauf, stets nur neue Leitungen zu installieren.
 - Wärmedämmung wird weder für flüssigkeitsführende noch gasführende Rohre noch für beide bereitgestellt.
 - Bei der vorhandenen Kältemittelleitung wurde das Ventil offen gelassen.
 - Durchmesser und Dicke der vorhandenen Kältemittelleitung entsprechen nicht den Anforderungen.
 - Leitungslänge und Erhöhung entsprechen nicht den Anforderungen.
- Nehmen Sie eine gründliche Abpumpung vor, bevor Sie die Leitungen wieder verwenden.
 - Unter den unten aufgeführten Umständen reinigen Sie sie vor der Wiederverwendung gründlich.
 - Abpumpbetrieb beim vorhandenen Kältegerät nicht möglich.
 - Der Kompressor ist früher schon ausgefallen.
 - Öl ist dunkler als normal. (ASTM 4.0 und höher).
 - Das vorhandene Kältegerät ist ein Gas-Öl-Gerät mit Wärmepumpe.
- Verwenden Sie die Mutter nicht wieder, um Gassteck zu verhindern. Achten Sie darauf, stets nur neue Muttern bei der Installation zu verwenden.
- Wenn die vorhandene Kältemittelleitung eine geschweißte Stelle aufweist, prüfen Sie, ob diese Stelle auf ein Gasleck aufweist.
- Ersetzen Sie beschädigtes Wärmedämmmaterial durch neues.

Wärmedämmmaterial wird sowohl für flüssigkeitsführende wie gasführende Leitungen verlangt.

Korrekte Abpumpmethode

- Stellen Sie die Klimaanlage 10 bis 15 Minuten lang auf den Kühlmodus.
- Nach 10 bis 15 Minuten Vorbetrieb schließen Sie das 2-Wege-Ventil. Nach 3 Minuten schließen Sie das 3-Wege-Ventil.
- Nehmen Sie die Klimaanlage heraus.
- Installieren Sie die neue Kältemittel-Klimaanlage.

Wichtiger Prozess

Funktion: Öl und Kältemittel vermischen. Wenn die Klimaanlage angehalten wird, befinden sie sich in getriebenem Zustand.

Es verbleibt nur eine sehr geringe Menge Öl in den Rohrleitungen, was akzeptabel ist.

CHECKLISTE

<input type="checkbox"/> Tritt an den Bördelverbindungen Kältemittel aus?	<input type="checkbox"/> Treten ungewöhnliche Geräusche auf?
<input type="checkbox"/> Wurden die Bördelverbindungen isoliert?	<input type="checkbox"/> Ist der Kühl-/ der Heizbetrieb normal?
<input type="checkbox"/> Wurde das Verbindungskabel richtig angeklemt?	<input type="checkbox"/> Arbeitet die Thermostatschaltung normal?
<input type="checkbox"/> Wurde das Verbindungskabel ordentlich befestigt?	<input type="checkbox"/> Funktioniert die Anzeige der Fernbedienung normal?
<input type="checkbox"/> Ist der Kondensatablauf in Ordnung? (Siehe „Überprüfen des Kondensatablaufs“.)	<input type="checkbox"/> Ist der Luftreinigungsfilter/Staubsauffilter installiert?
<input type="checkbox"/> Ist die Erdung richtig vorgenommen worden?	<input type="checkbox"/> Stimmt die Netzspannung mit der Nennspannung überein?
<input type="checkbox"/> Ist das Innengerät richtig an der Montageplatte befestigt?	